

SCHEMA APPLICATIVO - APPLICATION SCHEME

| TIPO DI CAPELLI TYPE OF HAIR TIPO DE CABELLO TIPO DE CABELOS RODZAJ WLOS ΤΥΠΟΣ ΜΑΛΛΙΩΝ | TEMPO DI POSA PROCESSING TIME TIEMPO DE APLICACION TEMPO DE POSE CZAS DZIALANIA ΧΡΟΝΟΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ | NEUTRALIZZANTE NEUTRALIZER |
|--|--|-------------------------------|
| CAPELLI DIFFICILI DIFFICULT HAIR CABELLO DIFICIL CABELOS DIFICEIS WLOSY ODPORNE ΔΥΣΚΟΛΑ ΜΑΛΛΙΑ | 20 - MINUTI 20 - MINUTES 20 - MINUTOS 20 - MINUTOS 20 - MINUT 20 - ΧΡΟΝΟΣ ΠΑΡΑΜΟΝΗΣ | NEUTRALIZZANTE NEUTRALIZER |
| CAPELLI NORMALI NORMAL HAIR CABELLO NORMAL CABELOS NORMAIS WLOSY NORMALNE ΚΑΝΟΝΙΚΑ ΜΑΛΛΙΑ | 15 - 20 MINUTI 15 - 20 MINUTES 15 - 20 MINUTOS 15 - 20 MINUTOS 15 - 20 MINUT 15 - 20 ΧΡΟΝΟΣ ΠΑΡΑΜΟΝΗΣ | NEUTRALIZZANTE NEUTRALIZER |
| CAPELLI TRATTATI E TINTI TREATED AND COLOURED HAIR CABELLO TRATADO Y TENIDO CABELOS TRATADOS E PINTADOS WLOSY JUZ PODDAWANE ZABIEGOM I FARBOWANE ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΜΕΝΑ ΚΑΙ ΒΑΜΜΕΝΑ ΜΑΛΛΙΑ | 10 - 15 MINUTI 10- 15 MINUTES 10 - 15 MINUTOS 10 - 15 MINUTOS 10 - 15 MINUT 10 - 15 ΧΡΟΝΟΣ ΠΑΡΑΜΟΝΗΣ | NEUTRALIZZANTE NEUTRALIZER |
| DECOLORATI O MECHATI OLTRE IL 50% BLEACHED OR STREAKED OVER 50% DECOLORADO O CON MECHAS CON MAS DEL 50% DESCOLORADOS OU COM MADEIXAS ACIMA DE 50% WLOSY ROZJASNIANE LUB Z PASEMKAMI W PONAD 50% ΞΕΒΓΑΛΜΑ Η' ΑΝΤΑΥΓΙΕΣ 50% | 5 - MINUTI 5 - MINUTES 5 - MINUTOS 5 - MINUTOS 5 - MINUT 5 - ΧΡΟΝΟΣ ΠΑΡΑΜΟΝΗΣ | NEUTRALIZZANTE NEUTRALIZER |



biological
WAVING
system

CHENICE



SOLUZIONE ONDULANTE FORZA UNICA
PER TUTTI I TIPI DI CAPELLI
SENZA AMMONIACA E SENZA ACIDO TIOGLICOLICO

WAVING SOLUTION UNIQUE STRENGTH
FOR ALL TYPES OF HAIR
AMMONIA FREE AND THIGLYCOLIC ACID FREE

biological
WAVING
system

CHENICE

Distributed by **DAVER** s.r.l.
Via Marco Biagi 28 - Lomagna (Lecco) 23871 - Italy
Tel. 039/9278068 - Fax 039/5303125 - Email: info@chenice.it
www.chenice.it

biological WAVING system



SOLUZIONE ONDULANTE FORZA UNICA PER TUTTI I TIPI DI CAPELLI SENZA AMMONIACA E SENZA ACIDO TIOGLICOLICO

WAVING SOLUTION UNIQUE STRENGTH FOR ALL TYPES OF HAIR AMMONIA FREE AND THIGLYCOLIC ACID FREE

IT] BIOLOGICAL WAVING SYSTEM Permanente Biologica, Forza Unica.

Contiene PROTEINE DELLA SOYA, nutrienti per la struttura del capello; AMMINOACIDI DELLA KERATINA, derivati dalla stessa proteina del capello e AMMINOACIDI DEL COLLAGENE MARINO con effetto idratante dall'interno, aumentano l'elasticità del capello, prevengono le doppie punte e sono un ottimo "ricostituente per capelli" danneggiati.

EN] BIOLOGICAL WAVING SYSTEM Biological Perm, Unique Strength.

It contains SOY PROTEIN, nutrient for the hair structure; KERATIN AMINO ACIDS, coming from the same hair protein and MARINE COLLAGEN AMINO ACIDS with internal hydrating effect, they increase the hair elasticity, prevent split ends and they are a perfect restructuring elements for damaged hair.

ES] BIOLOGICAL WAVING SYSTEM Permanente Biológica, Fuerza única.

Contiene PROTEINAS DE LA SOYA, nutrientes para la estructura del cabello; AMINOACIDOS DE LA QUERATINA, derivados de la misma proteina del cabello y AMINOACIDOS DEL COLLAGENE MARINO con efecto hidratante al interior, aumentando la elasticidad del cabello, previene las puntas dobles y son un perfecto "reconstituyente para el cabello" dañado.

PT] BIOLOGICAL WAVING SYSTEM Permanente Biológica, Força Única.

Contém PROTEINAS DA SOJA, nutrientes para a estrutura do cabelo; AMINOACIDOS DA QUERATINA, derivados da mesma proteína do cabelo e AMINOACIDOS DO COLAGENO MARINHO com efeito hidratante interno, aumentam a plasticidade do cabelo, prevêm as pontas duplas e são um ótimo "reconstituinte para cabelos" danificados.

PL] BIOLOGICAL WAVING SYSTEM Biologiczna Trwała Ondulacja o Unikalnej Sił.

Zawiera PROTEINY SOJOWE, odżywiająca strukturę włosów; AMINOKWASY KERATYNOWE, pochodzące od protein włosów i AMINOKWASY KOLAGENU MORSKIEGO o właściwościach nawilżających, zwiększające elastyczność włosów, zapobiegające rozdwarzaniu się końcówek i stanowiące znakomity budulec dla zniszczonych włosów.

GR] BIOLOGICAL WAVING SYSTEM

Περιέχει SOY PROTEIN, θρεπτική ουσία για τη δομή των μαλλιών. KERATIN AMINO ACIDS που προέρχονται από την ίδια πρωτεΐνη της τρίχας και το MARINE COLLAGEN AMINO ACIDS με εσωτερική ενυδατική δράση, που αυξάνουν την ελαστικότητα των μαλλιών, αποτρέπουν τα σπασμένα άκρα και αποτελούν τέλεια στοιχεία αναδόμησης για τα μαλλιά που έχουν υποστεί βλάβη.

IT] MODO D'USO: applicare il liquido ondulante dopo aver avvolto i capelli con bigodini lasciando in posa da 5 a max 20 minuti a seconda della porosità del capello. Dopo il tempo di posa del liquido ondulante applicato sui capelli avvolti sul bigodino, risciacquare con acqua tiepida sino a completa rimozione del liquido stesso. Tamponare l'eccesso d'acqua da ogni singolo bigodino. Utilizzare circa il 70% del neutralizzante per saturare ogni bigodino. Lasciare in posa 5 minuti. Rimuovere delicatamente i bigodini e distribuire la restante quantità di neutralizzante (30% restante) su ogni singola ciocca. Lasciare in posa 1-2 minuti. Risciacquare accuratamente con acqua tiepida sino a completa rimozione del neutralizzante. Procedere all'acconciatura.

EN] HOW TO USE: apply the waving liquid after rolling the hair around the curlers and leave on from 5 to 20 minutes depending on the hair porosity. After the time exposure of the waved liquid apply on the hairs rolled on the hair curler, flush with warm water till the complete removal of the same liquid. Tampon the excess water from each hair curler. Use about the 70% of the neutralizer to saturate each hair curler. Leave in exposure for 5 minutes. Remove softly the hair curlers and apply the remaining quantity of the neutralizer (left 30%) on each wisp. Leave in exposure 1-2 minutes. Flush accurately with tepid water till the complete removal of the neutralizer. Proceed to the hairdressing.

ES] MODALIDAD DE EMPLEO: aplicar el liquido ondulante después de haber enrollado el pelo en los bigudís dejando actuar de 5 a max 20 min a segunda de la porosidad del cabello. Después del tiempo de exposición del liquido ondulante aplicado sobre el pelo enrollado en los bigudís, enjuagar con agua tibia hasta la completa eliminación del liquido mismo. Taponar el exceso de agua de cada bigudís. Utilizar más o menos el 70% del neutralizante para saturar cada bigudís. Dejar actuar durante 5 minutos. Quitar los bigudís con delicadeza y distribuir la cantidad que queda de neutralizante (30% que queda) sobre cada mechón. Dejar actuar durante 1-2 minutos. Enjuagar con agua tibia hasta la completa eliminación del neutralizante. Continuar con el peinado.

PT] MODALIDADES DE USO: aplicar o líquido ondulante após enrolar os cabelos com os rolos e deixar agir de 5 até máx 20 minutos conforme a porosidade do cabelo. Terminado o tempo de exposição do líquido ondulante aplicado sobre os cabelos nos rolos, enxaguar com água morna até a completa eliminação do mesmo líquido. Retirar o excesso de água de cada um dos rolos. Utilizar aproximadamente 70% do neutralizante para saturar cada um dos rolos. Deixar agir durante 5 minutos. Remover delicadamente os rolos e distribuir o resto do neutralizante (30% restante) em cada uma das madeixas. Deixar agir durante 1-2 minutos. Enxaguar cuidadosamente com água morna até à eliminação total do neutralizante. Proceder à escovação.

PL] SPOSÓB UŻYCIA: rozprowadzić płyn ondulacyjny p o nałożeniu wałków na włosy i pozostawić na głowie od 5 do maks. 20 minut w zależności od stopnia porowatości włosów. Po upływie czasu wyznaczonego czasu od nałożenia płynu ondulacyjnego na wałki, spłukać letnią wodą aż do jego całkowitego usunięcia. Zdjąć nadmiar wody z każdego wałka za pomocą gąbki. Zużyć ok. 70% neutralizatora nasączając po kolei każdy wałek. Pozostawić na głowie przez 5 minut. Zdjąć delikatnie wałki i rozprowadzić resztę neutralizatora (pozostałe 30%) na każde pasemko. Pozostawić na włosach przez 1-2 minuty. Spłukać dokładnie letnią wodą aż do całkowitego usunięcia neutralizatora. Uczesać włosy.

GR] ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ: τυλίξτε τα μαλλιά με τα κατάλληλα ρολά, Εφαρμόστε το προϊόν , με έκθεση από 5 έως 20 λεπτά ανάλογα με το πόσο πορώδες είναι τα μαλλιά. Αφού παραμείνει το κυματοειδές υγρό στον ανάλογο χρόνο παραμονής, πάνω στα τυλιγμένα μαλλιά, ξεπλύνετε με ζεστό νερό μέχρι την πλήρη απομάκρυνση του. Ταμπονάρετε το επιπλέον νερό από τα μαλλιά. Χρησιμοποιήστε περίπου το 70% της σταθεροποίησης για να διαβρέξετε τα ρολά, αφήστε το να δράσει για 5 λεπτά. Αφαιρέστε απαλά τα ρολά και εφαρμόστε την υπόλοιπη ποσότητα 30% της σταθεροποίησης, σε κάθε μπούκλα. Αφήστε το πάνω για 1-2 λεπτά. Ξεπλύνετε με χλιαρό νερό μέχρι την πλήρη απομάκρυνση της σταθεροποίησης. Προχωρήστε με το χτένισμα.



PROTEINE DELLA SOIA

SOY PROTEIN